

Informacja na temat przebiegu programu w sytuacji kryzysowej (tłumaczenie na j. polski „Program Contingencies Agreement”)

AYA (Academic Year in America) i jego Uczestnicy zdają sobie sprawę z możliwości wystąpienia nieprzewidzianych globalnych lub krajowych kryzysów zdrowotnych, klęsk żywiołowych lub innych zakłóceń w Programie, które mogą mieć wpływ na możliwość przeprowadzenia Programu zgodnie z pierwotnym planem („Zakłócenia”). W związku z tym AYA pragnie osiągnąć wzajemne zrozumienie i porozumienie dotyczące możliwych wyników i sytuacji awaryjnych w przypadku wystąpienia Zakłóceń w przyszłości. Wszystkie strony niniejszym zgadzają się na co następuje:

Szkoły

W przypadku kryzysu związanego ze zdrowiem publicznym lub innego nieprzewidzianego zdarzenia, nauka Uczestnika może zostać przerwana. Szkoły mogą zmieniać swoje harmonogramy, programy nauczania i plany nauki w dowolnym momencie i bez uprzedniego powiadomienia. W dowolnym momencie roku szkoła średnia może zdecydować się na wdrożenie zdalnego lub hybrydowego harmonogramu nauki. W takich przypadkach celem jest dotarcie do szkoły w 100% osobiście, gdy tylko będzie to bezpieczne i możliwe.

Walidacja ocen

Wszystkie strony potwierdzają, że w przypadku Zakłócenia Programu, czy to z powodu kryzysu globalnego, czy krajowego, choroby, problemów dyscyplinarnych lub z innego powodu, AYA nie może zagwarantować przeniesienia punktów/ocen do innych instytucji edukacyjnych. Możliwość przeniesienia punktów/ocen podlega zasadom i wymaganiom instytucji w kraju pochodzenia Ucznia, a Uczeń jest odpowiedzialny za skontaktowanie się ze szkołą w swoim kraju w celu uzyskania informacji o możliwościach przeniesienia punktów/ocen. AYA zapewni rozsądną pomoc w celu ułatwienia walidacji, jednakże wszyscy uczniowie muszą być przygotowani na możliwość, że punkty/oceny nie zostaną w całości lub w części przeniesione do szkoły w ich kraju pochodzenia.

Zasady dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa

Uczeń potwierdza swoją odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich obowiązujących zasad, wytycznych i przepisów dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa ustanowionych przez AYA i społeczność lokalną, w której się znajduje. Obejmuje to między innymi przestrzeganie wymogów dotyczących szczepień, nakazów noszenia masek, środków kwarantanny i wszelkich innych protokołów bezpieczeństwa i higieny pracy uznanych za niezbędne przez władze lokalne lub AYA. Student rozumie, że nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować podjęciem działań dyscyplinarnych, w tym możliwym usunięciem z programu bez prawa do zwrotu pieniędzy lub odszkodowania.

Szczepionka na Covid-19 i obowiązkowe szczepienia

Uczeń przyjmuje do wiadomości, że chociaż udział w programie AYA nie wymaga obowiązkowych szczepień przeciwko Covid-19, zgadza się w dobrej wierze dołożyć starań, aby otrzymać szczepionkę na Covid-19 lub zapoznać się z wymogami dotyczącymi szczepień przeciwko Covid-19, jeśli zostanie o to poproszony przez rodzinę goszczącą lub szkołę średnią. Ponadto Uczeń wyraża zgodę na poddanie się wszystkim szczepieniom wymaganym w szkole, zgodnie z zaleceniami szkoły przyjmującej, i na żądanie przedstawia dowód spełnienia tych wymagań. Uczeń rozumie, że decyzja o prośbie o szczepienie przeciwko COVID-19 może być podjęta ze względów bezpieczeństwa i zdrowia rodziny goszczącej lub szkoły średniej, a odmowa spełnienia takiej prośby może skutkować usunięciem z Programu lub przeniesieniem do szkoły, zgodnie z wyłączeniem uznaniem AYA.

Zmiana rodziny goszczącej

Jeśli zajdą okoliczności wymagające od uczniów schronienia w miejscu pobytu, np. lokalna sytuacja kryzysowa, klęska żywiołowa lub dyrektywa dotycząca zdrowia publicznego, AYA uznaje, że bezpieczeństwo i dobro uczniów, rodziny goszczącej i lokalnych koordynatorów są najważniejsze. W okresie schronienia w miejscu pobytu AYA może zawiesić wszelkie zmiany rodziny goszczącej. Zmiany rodziny goszczącej będą brane pod uwagę tylko wtedy, gdy będzie to bezpieczne i wykonalne, zgodnie z ustaleniami władz lokalnych i/lub oceną AYA.

Wcześniejsze powroty

Jeśli zaistnieją okoliczności, w tym między innymi globalny kryzys zdrowotny, klęska żywiołowa lub inne nieprzewidziane zdarzenia, które w znaczący sposób zakłócają skuteczne funkcjonowanie Programu, AYA może, według własnego uznania, zażądać od uczniów wcześniejszego powrotu do domu. AYA

dołoży wszelkich starań, aby ułatwić bezpieczny i terminowy powrót uczniów do ich krajów pochodzenia. Uczniowie muszą przestrzegać takich dyrektyw; odmowa wcześniejszego powrotu zgodnie z instrukcjami AYA może skutkować wygaśnięciem wizy zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami imigracyjnymi. AYA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty roszczeń wynikających z wcześniejszego zakończenia programu lub wcześniejszego zakończenia wiz w tych wyjątkowych okolicznościach. Wszelkie zwroty środków będą dokonywane według całkowitego i wyłącznego uznania AYA.

Informacje ogólne

Chociaż doradzamy wszystkim rodzinom goszczącym, uczniom i Lokalnym Koordynatorom, aby monitorowali i przestrzegali wszystkich stanowych i lokalnych wymogów bezpieczeństwa, nie możemy zagwarantować działania żadnej z tych osób. Chociaż AYA dołoży wszelkich starań, aby nadal wspierać uczniów w przypadku kryzysu, w tym między innymi krajowej lub globalnej pandemii, klęski żywiołowej lub innych poważnych okoliczności, które mogą stanowić ryzyko dla społeczeństwa, zdolność AYA do zapewnienia doraźnego wsparcia, w tym możliwość zorganizowania zakwaterowania awaryjnego może być ograniczona.

Jeśli zostanie ustalone, że uczeń musi wrócić do domu ze względu na obawy lub zakłócenia związane z COVID-19 lub innym stanem nadzwyczajnym, rodzice biologiczni zostaną poinformowani, aby byli przygotowani na jak najszybsze sprowadzenie dziecka do domu. Rodziny naturalne proszone są, aby nie wywierały presji na rodzinę goszczącą, aby kontynuowała goszczenie lub podważała decyzje dotyczące programu.

Umieszczenie w rodzinie goszczącej

Ze względu na istniejące konsekwencje globalnej pandemii oraz inne czynniki geopolityczne i ekonomiczne AYA może nie być w stanie umieścić wszystkich uczniów w danym roku akademickim. Wahania gospodarcze i zwiększone ograniczenia nałożone przez szkoły i władze mogą mieć wpływ na nasze możliwości znalezienia rodziny goszczącej. Choć dokładamy wszelkich starań, aby zapewnić wszystkim uczniom odpowiednie miejsce w rodzinie goszczącej, musimy mieć świadomość, że mogą zaistnieć okoliczności, na które nie mamy wpływu. Jeśli nie będziemy w stanie zapewnić miejsca dla ucznia, powiadomimy go tak szybko, jak to możliwe. Ponadto chcemy Cię zapewnić, że niezwłocznie zwrócimy wszystkie uiszczone opłaty, z wyjątkiem opłaty za wniosek i opłaty SEVIS, które nie podlegają zwrotowi.

Opłaty za program, aplikację i SEVIS

W przypadku wystąpienia zdarzenia pozostającego poza uzasadnioną kontrolą AYA, w tym między innymi klęsk żywiołowych, działań rządu (w tym ograniczających podróżowanie), pandemii, pożaru, powodzi, eksplozji, trzęsienia ziemi lub innych sił naturalnych, wojny, niepokojów społecznych, wypadków, strajków lub jakiegokolwiek innych podobnych zdarzeń, nie będzie się uważać, że AYA narusza warunki Umowy albo jakiegokolwiek dodatkowe Załączniki lub materiały, i AYA nie będzie ponosić odpowiedzialności za opóźnienie lub niewypełnienie jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego Umowy, Załączników lub na ich mocy, tak długo i w takim zakresie, w jakim wypełnienie takiego zobowiązania będzie uniemożliwione, udaremnione, utrudnione lub opóźnione. W takim przypadku oraz gdy uczestnik nie otrzyma pozwolenia na przyjazd do USA w celu rozpoczęcia programu, AYA zwróci wszystkie opłaty za program, z wyjątkiem wszelkich już uiszczonych opłat za złożenie wniosku lub opłat SEVIS.

Oświadczam, że zapoznałem się z powyższymi warunkami i akceptuję je.

<i>imię i nazwisko ucznia</i>	<i>Podpis</i>	<i>Data</i>
-------------------------------	---------------	-------------

<i>imię i nazwisko rodzica/pełnomocnika ustawowego</i>	<i>Podpis</i>	<i>Data</i>
--	---------------	-------------

<i>Imię i nazwisko rodzica/pełnomocnika ustawowego</i>	<i>Podpis</i>	<i>Data</i>
--	---------------	-------------